

Na základě povinnosti vyplývající z § 101 odst. 3 a 4 zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů, Vás informujeme o pracovních rizicích, která mohou vzniknout na společných pracovištích vlivem naší činnosti. / *Based on the duties stipulated by section 101, paragraph 3 and 4 of the Act No. 262/2006 Sb., the Labour Code, as amended, we hereby inform you about work risks that may arise at shared workplaces due to our activities.*

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Práce prováděné externími pracovníky na pracovištích Cemex / Work performed by external workers at Cemex sites	Poškození zdraví / health damage	V závislosti na typu prováděné práce je dodavatel povinen vybavit předané pracoviště prostředky pro poskytnutí první pomoci. / <i>Depending on the type of work performed, the contractor is obliged to provide the handed over workplace with first aid equipment.</i>
Pohyb po areálu/ <i>Stay and movement at the premises</i>	Zakopnutí, uklouznutí, pád/ <i>Stumble, slip, fall</i>	Udržovat pořádek na pracovištích; Zajišťovat pravidelný úklid na pracovišti; V prostorách provozu – mimo bezpečné zóny se pohybovat se zvýšenou opatrností. Při chůzi po schodech se přidržovat zábradlí. Při pohybu po žebříku dodržovat pravidlo tří kontaktních bodů. / <i>Maintain order in the workplace; ensure regular cleaning of the workplace; move with increased caution in the operating areas – outside the safety zones. Hold the handrails on stairways. Follow the three contact point rule when moving on a ladder.</i>
	Sražení nebo přimáčknutí jedoucím, couvajícím nebo se otáčejícím vozidlem / strojem/ <i>Collision with moving, reversing or turning vehicle</i>	Při chůzi po areálu primárně používat stanovené cesty pro pěší; Nevstupovat do dráhy / pracovního prostoru pohybujícího se vozidla / stroje. Osoba se smí přiblížit k vozidlu / stroji po navázání očního kontaktu s řidičem vozidla / stroje; Používat pracovní oděv splňující požadavek normy EN ISO 20471 (vrchní část oděvu min. třída II, spodní část oděvu min. třída I). Používání reflexních šlů jako reflexního oděvu je zakázáno. Pracoviště musí být označeno výstražnými tabulkami a vymezené (páska, oplocení, apod.) dle míry rizika. Nebezpečná místa musí být označena / <i>When walking around the site, primarily use designated pedestrian paths; do not enter the path/work area of a moving vehicle/machine. A person may approach a vehicle/machine after making eye contact with the vehicle/machine driver; wear work clothing that meets the requirements of EN ISO 20471 (upper clothing part min. class II, lower clothing part min. class I). The use of reflective braces as reflective clothing is prohibited. Workplaces must be marked with warning signs and demarcated (tape, fencing, etc.) according to the level of risk. Dangerous areas must be identified.</i>
	Zasažení el. Proudem/ <i>Electric shock</i>	Nevstupovat do prostorů označených zákazem vstupu; Neprovádět žádnou činnost s el. zařízením bez prokazatelného seznámení s riziky. Obsluhovat zařízení / vybavení mohou obsluhovat pouze proškolené osoby; dodržovat bezpečnou vzdálenost od nadzemního el. vedení. Nepoužívat zařízení bez platné revize. / <i>Do not enter areas marked as prohibited; do not perform any activity with electrical equipment without demonstrable familiarisation with the risks. Only trained persons may operate the device/equipment; maintain a safe distance from overhead power lines. Do not use the device without a valid inspection.</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
	Zranění a nadměrné znečištění těla a rukou při pohybu po areálu/ <i>Increased contamination of the skin, hands</i>	Používat stanovené základní OOPP v rámci areálu - ochranná helma, ochranné pracovní brýle, kotníčková pracovní obuv (typ S3), pracovními rukavicemi (v závislosti na druhu vykonávané práce), pracovním oděvem splňující požadavek normy EN ISO 20471 (vrchní část oděvu min. třída II, spodní část oděvu min. třída I - dlouhé kalhoty) / <i>Use the prescribed basic PPE on the premises – safety helmet, safety glasses, ankle-working boots (type S3), work gloves (depending on the type of work performed), work clothing meeting the requirements of EN ISO 20471 (upper clothing part min. class II, lower clothing part min. class I – long trousers).</i>
	Pád z výšky nebo do hloubky z nezajištěných prostor proti pádu z výšky/ <i>Fall from height or into depth from areas not secured against fall from height</i>	Nepohybovat se ve výšce nad volnou hloubkou nad 150 cm nebo od hrany pádu 150 cm bez použití prostředků zabráňujících pádu nebo zmírňujících následky pádu; Primárně používat instalované rampy, schodiště případně pevné žebříky. Přenosné žebříky používat primárně k přístupu na pracovní místo. / <i>Do not move at a height above a free depth of more than 150 cm or do not move closer than 150 cm from the edge of a free depth without using fall prevention means or mitigating the consequences of a fall; primarily use the installed ramps, stairs or fixed ladders. Primarily use portable ladders to access the workplace.</i>
Pohyb v pracovním prostoru/ <i>Stay and movement at workplace (site)</i>	Pád předmětů z výšky na hlavu, náraz do konstrukcí/ <i>Fall of objects from height on the head, collision with construction</i>	Používat stanovené OOPP – ochranou pracovní přilbu; Pohybovat se po areálu se zvýšenou opatrností. Riziková místa viditelně označit / <i>Use the prescribed PPE – protective work helmet; move with increased caution on the premises. Mark risk areas visibly.</i>
Práce ve výškách a nad volnou hloubkou/ <i>Work at height and above open depth</i>	Pád z výšky, do hloubky/ <i>Fall from height, into depth</i>	Při činnostech s nebezpečím pádu upřednostňovat kolektivní ochranu před OOPP. Práce ve výškách lze provádět pouze na základě „Povolení k práci“. Práci ve výškách a nad volnou hloubkou mohou provádět pouze odborně a zdravotně způsobilé osoby / <i>If there is a risk of falling, collective protection shall be preferred to PPE. Work at heights can only be carried out on the basis of a Work Permit. Work at heights and above free depth must only be carried out by professionally and medically qualified persons</i>
Práce ve výškách – vozidla / <i>Work at height – work on top the vehicles</i>	Pád z výšky / <i>Fall from height</i>	Při otevírání plnicích otvorů cisteren pro přepravu volně loženého cementu, odplachtování nebo plachtování vozidel / návěsů musí být prováděno z bezpečnostních ramp. Pokud nejsou k dispozici bezpečnostní rampy, je nutné zajistit bezpečný přístup pomocí žebříku nebo použít osobních ochranné prostředky pro práci ve výškách. / <i>When opening the filling openings of tankers for transporting bulk cement, vehicle/trailer tarping or untarping must be carried out from safety ramps. If safety ramps are not available, it is necessary to ensure safe access using a ladder or using personal protective equipment for working at heights.</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Manipulace s ohněm a dalšími zdroji tepla/ <i>Handling fire and other heat sources</i>	Požár, výbuch s následným požárem/ <i>Fire, explosion with subsequent fire</i>	Dodržovat stanovené zákazy přístupu s otevřeným ohněm a zákazu kouření, dodržovat další zásady PO, seznámit se s pravidly PO příslušného pracoviště; „Horké práce“ lze provádět pouze na základě vydaného povolení (příkazu) k práci. Vybavit pracoviště dostatečným počtem funkčních prostředků PO / <i>Comply with the determined prohibitions on access with open fire and the prohibition on smoking; comply with other principles of fire protection, familiarise with the fire protection rules of the relevant workplace; "hot work" can only be carried out on the basis of an issued Work Permit (order). Equip the workplace with a sufficient number of functional fire protection equipment.</i>
Pohyb v oblasti rotační pece / výměníku cementárny/ sušárna strusky / <i>Operation of cement plant kiln/pre-heater / slag dryer</i>	Nebezpečí popálení/ <i>Burn risks</i>	Vstup do prostoru výměníku za provozu je možný pouze na základě předchozího povolení oprávněnou osobou. Při pohybu nebo práci v těchto prostorech používat stanovené OOPP / <i>Entry into the heat exchanger area during operation is only possible with prior permission from an authorised person. Use the prescribed PPE when moving or working in these areas.</i>
Kontakt s horkým povrchem / <i>Contact with a hot surface</i>	Nebezpečí popálení/ <i>Burn risks</i>	Při práci používat stanovené OOPP / <i>Use the prescribed PPE when working.</i>
Oprava, údržba, seřizování technologie / zařízení cementárny, betonárny, šterkovny/ <i>Operation of Cement plant, RMX plant and Sand pit plant technology</i>	Ohrožení pracovníků montujících a opravujících části technologie – dopravníky, elevátory, mlýny, skipy, míchačky, další stroje s pohyblivými částmi/ <i>Workers who monitor or repair parts of technology – conveyors, elevators, mills, skips, mixers, other machines with moving parts – are endangered</i>	Neprovádět žádnou činnost s technologií / zařízením v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky. Stanovené práce provádět na základě „Předání pracoviště“ a případně povolení k práci. před zahájením prací zařízení odpojit od všech zdrojů energie (postupy LOTOTO) / <i>Do not perform any activity with technology/equipment owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks. The specified work must be carried out on the basis of a Workplace Handover and, if applicable, a Work Permit. Before starting work, disconnect the equipment from all energy sources (LOTOTO procedures).</i>
	Poranění očí. / <i>Eye injury</i>	Používání OOPP – ochranné pracovní brýle / dioptrické ochranné pracovní brýle nebo ochranné pracovní brýle zakrývající dioptrické brýle splňující požadavky zejména EN 166. Dle vyhodnocení rizik je vyžadováno použití uzavřených pracovních brýlí nebo celobličejových štítů. Použití helmy s integrovanými ochrannými pracovními brýlemi je v areálu Cemex zakázáno. / <i>Use PPE – safety glasses/prescription safety glasses or safety glasses covering prescription glasses, meeting the requirements of, in particular, EN 166. The use of enclosed work goggles or full-face shields is required according to the risk assessment. The use of a helmet with integrated safety glasses is prohibited on Cemex premises.</i>
	Pořezání ruky o ostré hrany / <i>Cutting hand on a sharp edge</i>	Používat OOPP - pracovní rukavice s mechanickou odolností dle typu práce a v souladu s normou EN 388 / <i>Use PPE – work gloves with mechanical resistance according to the type of work and in accordance with EN 388.</i>
	Ohrožení hlukem při opravě zařízení / <i>Noise caused by the operation of the equipment</i>	Použití chráničů sluchu v prostorech, kde je to vyžadováno. Používat chrániče sluchu při práci na základě vyhodnocení rizik / <i>Use hearing protectors in areas where required. Use hearing protectors at work based on a risk assessment</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
	Ohrožení prachovými částicemi opravě, údržbě, čištění technologie nebo zařízení / <i>Dust caused by the operation, cleaning of the technology</i>	Před zahájením činnosti zajistit úklid. V závislosti na typu prachu použít OOPP – respirátor, polomaska, celoobličejová maska; v případě rizika zasažení očí použít uzavřené pracovní brýle / <i>Ensure cleaning before starting work. Depending on the type of dust, use PPE – respirator, half-mask, full face mask; in case of the risk of contact with the eyes, use enclosed work goggles .</i>
	Zátěž teplem / <i>Heat load</i>	Pravidelné přestávky při práci. Zajistit dostupnost tekutin na pracovištích. Používání OPPP / <i>Take regular breaks at work. Ensure the availability of fluids at workplaces. Use PPE.</i>
Práce / pohyb v uzavřených prostorech / <i>Work / movement at confined spaces</i>	Ohrožení výskytem škodlivých, výbušných nebo otravných plynů, riziko udušení nedostatkem kyslíku v pracovním ovzduší (síla, šachty, jámy, apod.) / <i>Risk of suffocation due to lack of oxygen at the working environment</i>	Práce mohou být prováděny pouze na základě předání pracoviště a povolení k práci. Zajistit bezpečný vstup do pracovního prostoru. Zajistit dýchatelnost atmosféry v pracovním prostoru; používání předepsaných OOPP – maska proti konkrétním plynům vznikajících uvnitř jámy nebo dýchací přístroj (v případě nedýchatelné atmosféry); práce ve skupinkách + stálý dozor u vstupu; Zajistit prostředky pro záchranu osob z pracovního prostoru / <i>Work can only be carried out based on a Workplace Handover and a Work Permit. Ensure safe entry to the work area. Ensure the breathability of the atmosphere in the work area; use the prescribed PPE – mask against specific gases generated inside the pit, or breathing apparatus (in the case of non-breathable atmosphere); work in groups + constant supervision at the entrance; provide means for rescuing people from the work area.</i>
Výkopové práce / <i>Handling bulk materials</i>	Zasypání sypkými hmotami při vstupu do ohroženého prostoru / <i>Burying by bulk materials when entering the endangered area</i>	Dodržovat přísný zákaz vstupu do ohroženého prostoru; v případě nutnosti vstupu do prostoru, kde hrozí zasypání nebo zavalení sypkým materiálem je nutné práce provádět na základě povolení k práci / <i>Observe a strict prohibition on entering the danger area; if it is necessary to enter an area where there is a risk of being buried or crushed by bulk material, work must be carried out on the basis of a Work Permit</i>
Osamocená práce / <i>Working alone</i>	Nehodová událost / <i>Accident</i>	Stanovit na pracovišti postupy pro eliminace osamocené práce: 1) činnost zajišťují min. 2 osoby nebo 2) používání komunikačního zařízení, které musí mít osoba vždy u sebe (povinnost se pravidelně hlásit) nebo 3) na základě povolení k práci <i>Determine workplace procedures to eliminate solitary work: 1) work is performed by at least 2 people or 2) a communication device that the person must always carry (obligation to report regularly) is used or 3) based on a Work Permit</i>
Oprava, údržba, obsluha plynového zařízení / <i>Operation of gas device</i>	Zahoření/výbuch zemního plynu / <i>Flare up/explosion of natural gas</i>	Neprovádět žádnou činnost na plynovém zařízení v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky. Práce provádět na základě předání pracoviště; práci mohou provádět pouze proškolené osoby / <i>Do not perform any activity with gas equipment owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks. Work must be carried out on the basis of a Workplace Handover; work may only be carried out by trained persons.</i>



ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Oprava, údržba, obsluha: pásového bagru, kolového nakladače/bagru, vysokozdvížného vozíku / <i>Driving and operation of tracked excavator, wheel loader/excavator, forklift</i>	Přimáčknutí nezajištěným vozidlem / <i>Collision with unsecured vehicle</i>	Práce provádět ve stanoveném prostoru; prostor musí být vymezen; stroj musí být zajištěn, aby nedošlo k náhodnému spuštění; veškeré úkony se musí provádět v souladu s návodem k obsluze; / <i>Work must be carried out in a designated area; the area must be demarcated; the machine must be secured to prevent accidental start-up; all operations must be carried out in accordance with the instructions for use.</i>
Práce v blízkosti vodních ploch / <i>Working near water surface</i>	Nebezpečí utonutí při pádu do vody / <i>Drowning when falling into water</i>	Nevstupovat do prostorů označenými výstražnými tabulemi. Používání OOPP – záchranné plovací vesty při práci v blízkosti vodní plochy / nad vodní plochou. / <i>Do not enter areas marked with warning signs. Use PPE – life jackets when working near/over a body of water.</i>
Zdvihací práce / <i>Lifting operation</i>	Zasažení padajícím materiálem / <i>Hitting by falling material</i>	Zdvíhací práce prováděné externími pracovníky lze provádět pouze na základě „plánu zdvihu“; Zdvíhací práce mohou provádět pouze zdravotně a odborně způsobilé osoby; Dodržovat zásady správného zavěšení břemen; Nezdržovat se pod zavěšeným břemenem; Používat stanovené OOPP / <i>Lifting work performed by external workers can only be carried out based on a “lifting plan”; lifting work can only be performed by medically and professionally qualified persons; follow the principles of correct suspension of loads; do not remain under a suspended load; use the prescribed PPE.</i>
Práce na kovo-obráběcích a kovo-tvářecích strojích / <i>Using metalworking machines</i>	Zachycení pohyblivou částí stroje / <i>Capturing by moving part of the machinery</i>	Neprovádět žádnou činnost se strojem v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; Neodstraňovat ochranné kryty za chodu stroje; Osoby se musí seznámit se způsobem nouzového zastavení stroje; Používat stanovené OOPP / <i>Do not perform any work on a machine owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks and the instructions for use; do not remove protective covers while the machine is running; persons must be familiar with the emergency stop method of the machine; use the prescribed PPE.</i>
Práce s el. ručním nářadím (vrtačky, el. šroubováky, brusky, apod.) / <i>Using electric hand tools (drills, electric screwdrivers, grinders, etc.)</i>	Zasažení očí odlétajícími částicemi / <i>Contamination of eyes by flying particles</i>	Neprovádět žádnou činnost s el. nářadím bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; zákaz používání zařízení / vybavení Cemex bez písemného souhlasu ze strany Cemex Kontrola nářadí před jeho použitím, zvýšená opatrnost při používání ručního el. nářadí; používat stanovené OOPP / <i>Do not perform any work with power tools without demonstrable familiarisation with the risks and instructions for use; using Cemex facilities/equipment without written consent from Cemex is prohibited</i> <i>Check tools before use. Be extra careful when using hand-held power tools; use the prescribed PPE</i>
Broušení a řezání a další činnosti, kde může dojít k odletu částic vysokou rychlostí / <i>grinding</i>	Zasažení očí odletujícími částicemi / <i>Eye exposure to flying particles</i>	Při provádění činnosti používat celoobličejový štít s mechanickou odolností B a vyšší dle normy EN 166. / <i>When performing work, use a full-face shield with mechanical resistance B or higher according to EN 166.</i>
Svařování / <i>Welding</i>	Popálení různých částí těla / <i>Burning various parts of body</i>	Svářecí práce provádí pouze osoby s platným svářecím průkazem. Správné provádění svařování, důsledné používání OOPP k ochraně zraku, obličeje i ostatních částí těla. Svařování lze provádět pouze na základě „příkazu k horké práci“ / <i>Welding work must only be performed by persons with a valid welding certificate. Weld in the proper way, use PPE consistently to protect the eyes, face and other parts of the body. Welding can only be performed based on a Hot Work Permit</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Svařování / <i>Welding</i>	Požár, exploze při svařování v prostorách se zvýšeným nebezpečím požáru příp. výbuchu / <i>Fire, explosion when welding at premises with increased fire, explosion danger</i>	Předem písemně stanovit požárně bezpečnostní opatření, tj. "Příkaz k horké práci" Osoba provádějící horké práce musí být po celou dobu provádění prací vybavena přenosným hasícím přístrojem. Dodržování podmínek a opatření dle příkazu ke svařování / <i>Determine the fire safety measures in writing in advance, i.e. a Hot Work Permit. The person performing hot work must be equipped with a portable fire extinguisher at all times during the work.</i>
Práce s chemickými látkami / <i>Working with chemicals</i>	Potřísnění chemickou látkou, zasažení očí nebo poleptání pokožky / <i>Contamination by chemicals, contamination of eyes or burns of skin</i>	Před zahájením práce se seznámit s bezpečnostním listem dané látky, popř. pracovním postupem; dodržovat bezpečnostní pravidla. Používat stanovené OOPP dle druhu látky, poskytnutí první pomoci dle bezpečnostního listu. / <i>Before starting work, familiarise yourself with the safety data sheet of the substance or the working procedure; follow the safety rules. Use the prescribed PPE according to the type of substance, provide first aid according to the safety data sheet.</i>
Obsluha autodomíchávače/čerpadla na beton/ <i>Concrete mixer truck / concrete pump operation</i>	zasažení osob nacházejících se v blízkosti domíchávače / čerpadla vyprazdňovanou betonovou směsí / <i>risk of contamination by ready-mix concrete in the vicinity of the mixer / pump during discharging</i>	Stanoviště stroje a obslužné místo musí být přehledné, bez překážek ztěžujících manipulaci a potřebnou vizuální kontrolu, např. při přejímce a při ukládání betonové směsi / <i>The machine location and work place must be clear, without obstacles that would make handling and required visual inspection difficult, e.g. during acceptance and when placing the ready-mix concrete.</i>
obsluha autodomíchávače / čerpadla na beton/ <i>Concrete mixer truck / concrete pump operation</i>	zachycení a vtažení končetiny, části oděvu pohyblivou částí domíchávače / čerpadla/ <i>entrapment and retraction of the limb, garment part by the moving part of the mixer / pump</i>	Neprovádět žádnou činnost se strojem bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; Ochrana nebezpečných míst krytem; dodržování zákazu provádění činností např. čištění nebo opravy za chodu; / <i>Do not perform any work with the machine without demonstrable familiarisation with the risks and the instructions for use; protect dangerous areas with a cover; observe the prohibition on performing activities such as cleaning or repairs while the machine is running;</i>
Vykládka sypkých materiálů sklápěcími vozy, návěsy / <i>Unloading of bulk materials using tipping trucks or trailers.</i>	Úraz/škoda způsobený(á) převrácením vozidla nebo návěsu / <i>vehicle or trailer roll over</i>	Řidič musí zůstat při vykládce ve vozidle a musí mít zapnutý bezpečnostní pás. Musí být zajištěna bezpečná zóna v okolí vozidla 15 m. Je zakázáno vstupovat do nebezpečného prostoru při vykládce. / <i>The driver must remain in the vehicle during unloading and must wear a seat belt. A safe zone of 15 m must be secured around the vehicle. It is prohibited to enter the danger area during unloading.</i>
Vykládka / nakládka sypkých materiálů z cisternových návěsů / <i>Unloading/loading of bulk materials from tanker trailers.</i>	Zasažení materiálem / <i>Impact with material</i>	Všechny osoby musí při vykládce / nakládce používat uzavřené pracovní brýle. Připojovací hadice musí být zajištěny proti rozpojení. / <i>All persons must wear enclosed work goggles during unloading/loading. The connection hoses must be secured against disconnection.</i>